



(ENG) Walkie-Talkies

(FR) Émetteurs-récepteurs portatif



(ENG) Model Number: C4778

(FR) Numéro de modèle : C4778

(ENG) This toy is English speaking.

Please keep this instruction sheet for future reference,
as it contains important information.

Requires two 9V (6LR61) **alkaline** batteries (not included).

Adult assembly required for battery installation.

Tool needed for battery installation: Phillips screwdriver (not included).

(FR) Jouet d'expression anglaise.

Conserver ces instructions, car elles contiennent des renseignements importants.

Fonctionne avec deux piles **alcalines** de 9 V (6LR61) (non fournies).

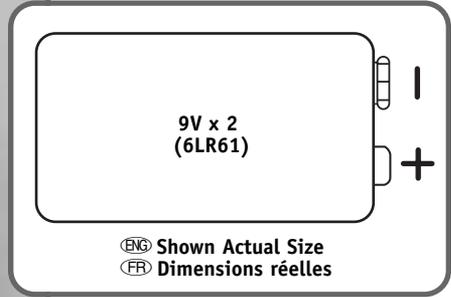
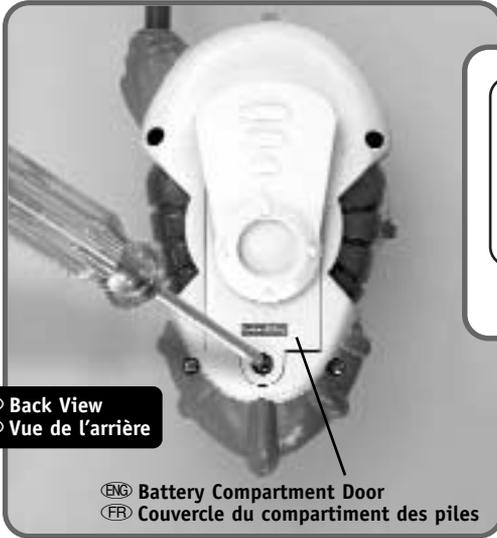
Les piles doivent être installées par un adulte.

Outil requis pour l'installation des piles : tournevis cruciforme (non fourni).

Fisher-Price

www.rescueheroes.com

(ENG) **BATTERY INSTALLATION**
(FR) **INSTALLATION DES PILES**



- (ENG) • Locate the battery compartment on the back of each walkie-talkie.
- Loosen the screw in the battery compartment door with a Phillips screwdriver. Remove the battery compartment door.
- Insert one 9V (6LR61) **alkaline** battery into each walkie-talkie.
- Replace the battery compartment door and tighten the screw with a Phillips screwdriver. Do not over-tighten.

Hints:

- We recommend using alkaline batteries for longer life.
- When sound becomes faint or walkie-talkie does not work, it's time for an adult to replace the batteries!

- (FR) • Repérer le compartiment des piles à l'arrière de chaque appareil.
- Dévisser la vis du couvercle du compartiment avec un tournevis cruciforme. Retirer le couvercle.
- Insérer une pile alcaline de 9 V (6LR61) dans chaque appareil.
- Remettre le couvercle en place et serrer la vis à l'aide d'un tournevis cruciforme. Ne pas trop serrer.

Remarques :

- Il est recommandé d'utiliser des piles alcalines, car elles durent plus longtemps.
- Lorsque les sons s'affaiblissent ou cessent, ou qu'un émetteur ne fonctionne plus, un adulte doit remplacer les piles.

(ENG) BATTERY SAFETY INFORMATION
(FR) CONSIGNES DE SÉCURITÉ CONCERNANT LES PILES

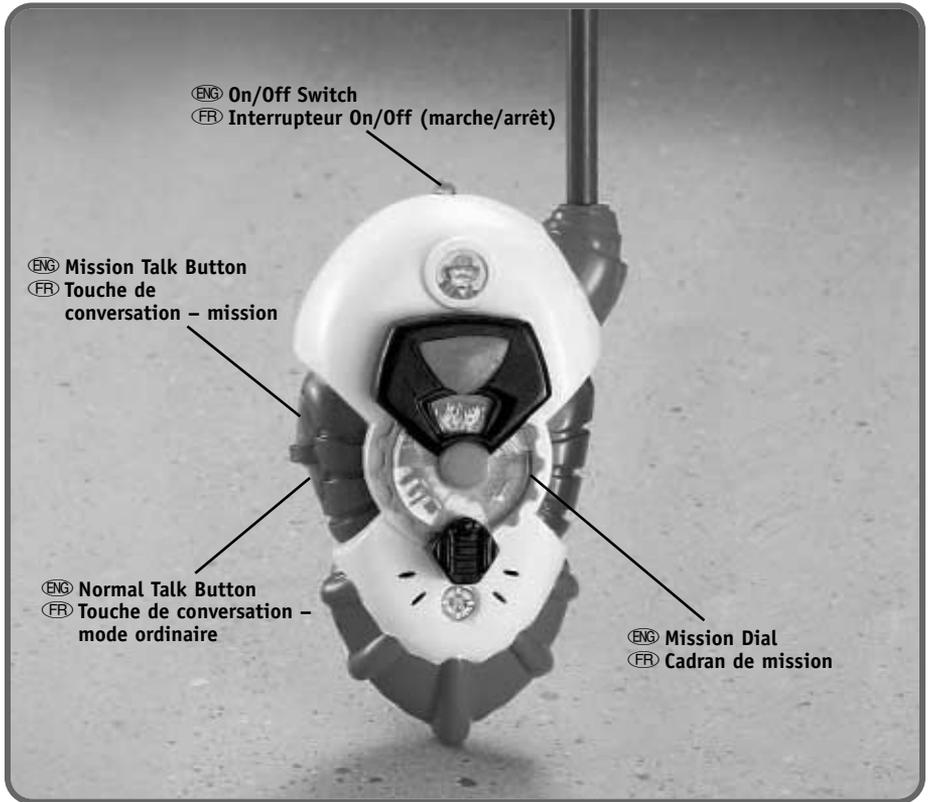
(ENG) Batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your toy. To avoid battery leakage:

- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
- Insert batteries as indicated inside the battery compartment.
- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the toy. Dispose of batteries safely. Do not dispose of batteries in a fire. The batteries may explode or leak.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type, as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the toy before charging.
- If removable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

(FR) Les piles pourraient couler et causer des brûlures chimiques ou endommager irréparablement le jouet. Pour éviter que les piles coulent :

- Ne pas combiner des piles usées avec des piles neuves ou différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Insérer les piles dans le sens indiqué à l'intérieur du compartiment.
- Retirer les piles si le jouet n'est pas utilisé pendant une longue période. Toujours retirer les piles usées du produit. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter les piles au feu : elles pourraient exploser ou couler.
- Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
- N'utiliser que des piles du même type que celles recommandées, ou des piles équivalentes.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Toujours retirer les piles rechargeables du jouet avant de les charger.
- Des piles rechargeables ne doivent être rechargées que sous la surveillance un adulte.

(ENG) LET'S TALK ACTION!
(FR) PASSONS À L'ACTION !



- (ENG) • Slide the power switch on top of each walkie-talkie to the ● position to turn it on or to the ○ position to turn it off.
- Turn the mission dial to choose one of six different missions.
 - Press and hold the top (mission) talk button to transmit a message from Billy Blazes™ or Rocky Canyon™ about the chosen mission to the other walkie-talkie.
 - Press and hold the bottom (normal) talk button to use like a regular walkie-talkie and transmit your own messages. Speak directly into the microphone below the mission dial.
- (FR) • Faire glisser l'interrupteur situé sur le dessus de chaque émetteur-récepteur à la position ● pour l'allumer ou à la position ○ pour l'éteindre.
- Faire tourner le cadran de mission pour choisir une mission parmi six missions différentes.
 - Appuyer sans relâcher sur le bouton de conversation – mission (en haut) pour transmettre un message de Billy Blazes ou de Rocky Canyon concernant la mission choisie à l'autre émetteur-récepteur.
 - Appuyer sans relâcher sur le bouton de conversation – mode ordinaire pour utiliser les deux appareils comme des émetteurs-récepteurs ordinaires et transmettre des messages. Parler directement dans le microphone situé sous le cadran de mission.

ENG TROUBLESHOOTING
FR DÉPANNAGE

ENG

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
Excessive Static	Interference from car engines, powerlines, fluorescent lights, electric motors or dimmer switches	Change your location or point the antenna in different directions.
Walkie-Talkie does not work	Battery power is low	Replace the exhausted battery with a new 9V battery (see page 2).
Range of Walkie-Talkie is decreased	Unit does not transmit well through hills, trees, buildings or crowds of people	Use walkie-talkie at a higher location or in a more open and flat area.
	Battery power is low	Replace the exhausted battery with a new 9V battery (see page 2).

FR

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Bruits de fond excessifs	Les bruits de fond peuvent provenir de moteurs de véhicule, de lignes d'énergie électrique, de lampes à fluorescence, de moteurs électriques ou de contacteurs de mise en veilleuse.	Changer d'endroit ou pointer l'antenne de l'appareil dans une autre direction
Un émetteur-récepteur ne fonctionne pas	La pile est usée	Remplacer la pile usée avec une pile de 9 V neuve (voir à la page 2).
La portée des appareils est plus courte	La transmission est mauvaise quand il y a des collines, des arbres, des immeubles ou des groupes de personnes entre les deux appareils.	Utiliser les émetteurs-récepteurs dans un endroit plus élevé ou dans un endroit plat et plus ouvert.
	La pile est usée	Remplacer la pile usée avec une pile de 9 V neuve (voir à la page 2).

(ENG) CARE**(FR) ENTRETIEN**

- (ENG)** • To clean, wipe all parts with a damp cloth. Never immerse the walkie-talkie.
 - Keep water, sand and dirt off of this toy.
 - Do not drop this toy on a hard surface.
 - This product contains no consumer replaceable parts. Do not take this toy apart.
- (FR)** • Nettoyer toutes les parties du jouet avec un linge humide. Ne jamais plonger les émetteurs-récepteurs dans l'eau.
 - Garder le jouet éloigné de l'eau, du sable et des saletés.
 - Ne pas laisser tomber ce jouet sur une surface dure.
 - Il n'existe pas de pièces de rechange pour ce produit. Ne pas le démonter.

(ENG) ICES-003**(FR) NMB-003**

- (ENG)** This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
- (FR)** Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

(ENG) RSS-210**(FR) CNR-210**

- (ENG)** This device complies with RSS-210 of Industry Canada. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
- (FR)** Ce dispositif est conforme au CNR-210 d'Industrie Canada. L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.



- (ENG)** These walkie-talkies operate on 27.145MHz radio frequency.
 - Meets requirements of Council Directives - 99/5/EC, 89/336/EEC, 88/378/EEC
 - Suitable for use in all EC member states.
- (FR)** Conforme aux Directives du Conseil des Communautés européennes - 99/5/CE, 89/336/CEE, 88/378/CEE. Compatible dans tous les pays membres de l'Union européenne.

(ENG) CONSUMER INFORMATION**(FR) SERVICE À LA CLIENTÈLE**

Questions? 1-800-567-7724. Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd.,
Mississauga, Ontario L5R 3W2.

©2004 Mattel, Inc. All Right Reserved. ® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, Inc.
©2004 Mattel, Inc. Tous droits réservés. ® et ™ désignent des marques déposées de Mattel, Inc. aux É.-U.

Fisher-Price, Inc., une filiale de Mattel, Inc., East Aurora, New York 14052, É. -U.
Fisher-Price, Inc., a subsidiary of Mattel, Inc., East Aurora, NY 14052 U.S.A.